

*baklar*

Liechttrager. svéjtiz, svejtlíviz: luzhár,  
baklar: luzhanófsiz. lucifer, praelucens  
servus.

HIPOLIT: Dict. II, 116

baklar

Daduchus, faheltrager. baklar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 162

baklar  
baklarji

Faciger, windlichtträger. baklar, farlar.  
facigeri: baklarji, farlarji.



*baklica*

Facula, kleine fackel. májhena bákla,  
bákliza.

*baklica*

Fackel. bakla, <sup>†</sup>bínleht, bákliza. fax facula,  
lampas.

*bakov*

Taureus, Von einem ochsen. od éniga júnza,  
ali vólla, vollóvski, govédski, kašyx bakòv.

HIPOLIT: Dict. I , 657



bala

Volumen,  
volumen majus. in balles papyr. ina bala  
propéria. volumen minus. in riser papyr.  
ex ris propéria.

HIPOLIT: Dict. I, 725

Bala

Harum viginti quinque faciunt scapum viginti  
scapi volumen minus, horum decem, volumen majus.  
der fünf Vnd Zwainzig machen ein Buche Zwain-  
zig bücher machen ein Riese, Vnd deren Zehne machen  
ein Ballen. tejh pet inu dvajšseti sturé ene  
bukve dvajšseti bukov sturé eno Ballo.

HIPOLIT. Dict.:

Orbis pictus,



*bala*  
*bale*

Zupacken, einmachen. v'kup sláhati, snáhati,  
správlati, balle, zule inu púnkelze v'kup sbé-  
rati. Confarcinare, Colligere, ~~fa~~rcinas, Col-  
ligere in fasciculos manuales.

*bala*  
*bale*

Packen, einpacken. bútoře, inu zule sbérati, dé-  
lati, bale véšati, púnkelze neréjati správlati,  
v'kup snášhati, blagú v'fhkrine slágati. Con-  
farcinare, sarcinas Colligere, in fasciculos  
Colligere, Convafare.

*bala*  
*bale*

Zusammenmachen, einpacken. v'kúpaj správlati,  
sláhati, skládati, blagú v'škriňie správlati,  
v'bále inu v'zúle povésati. Confarcinare, colli-  
gere farcinas, Convasare aliquid: Conjungere,  
Connectare.



bala  
bale

Converso, eiupakhen, eiurhlagen. v' bale  
inu xulle povésati, naláqati, v' fkrime  
sláqati, frávlati, sabyti.

*bala*  
*bale*

Compingo, zusammen heften. vkupaj jéftati, shí-  
vati. Zusammen Pakhen. vkup sloshíti, slágati,  
sdévati, balle vésati, povésati. Item zusammen  
füegen. vkupaj stakníti, sestávití.



*Baldrijan*

Ardèzh baldrian. Rohter Baldrian. Valeriana  
rubra.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 33



*baldrijan*

Baldrian. Baldrian. Phu vulgare.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 35

*baldrjan*

*Baldrian. Valeriana. Baldrian*

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

*1 31*



*baldrjan*

*Baldrian. phu, valeriana. Baldrian.*

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. / 31



balen [ < bati ]

v

Fimens, der sich fürchtet. materi se beji  
bejehk, baiven.

HIPOLIT: Dict. I, 668

*bajati*

Fabulor, schwezen, reden. klaffati, shvázhati,  
shpáfsati, fhlabudráti, márinie skládati, govo-  
ríti, govorízhovati, bajati, bájsmi práviti.

bajmperlin  
bajmperlini

Rosinlein, durre weinbeer. bajmperlini,  
fuhu grösdikle. unafassa, Corinthen  
fole durate.

HIPOLIT: Dict. II, 153



bysem itd

Glej: basen itd.

HIPOLIT: Dict. I. <sup>in</sup> (Prepis)

bajran [ gewässert = gewässert:  
wassern, wässern ]

dilutus,  
vinum dilutum. gewässertes wein. bajran  
wein.

Up.: V Dict. I., 181, je napísal Hip. grwa: wajranu  
wein, a je popravit pomoci v: bajranu wein.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 189

*bajrati*  
*bajran*

Subriguus, das ein wenig gewässert ist. kar je  
énu málu s'vodò sméjshanu, bájrsranu.



*bajsrati*  
*bajran*

Lymphatus, Item mit wasser vermischt. s'vodò  
sméjshan. lymphatum vinum. ein gewässerter  
wein. s'vodò sméjshanu vínu, bájfstranu vínu.

*bajrati*

Lympho, von sinnen bringen vnd verwirrt machen.  
ob pámet perprávití, inu [gubléniga sturítí,  
sméjshaniga sturítí. bájsrati, vodízhití.



*bajfrati ( = wasser )*

den wein wässeren. vínu bajfrati, vínu s'  
vodó méjfrati. vinum adaquare, vinum aqua  
lymphare.



*bajrati* [*< wässern*]

Infusco,

Infuscare vinum. wasser im wein schütten.

vínu s'vodò méjshati, bájfrati, vodnízhiti.

*bak*

Taurus, ein stier, ochs, farr. ein himmlisches  
Zeichen. die wurzel des baums. en júniz, vol,  
bak. énu nebéshku snáminie, ali ofvéjfdje.  
ta korenina éniga drivéfsa.

Bak

Baccheus, vel Bacchicus, dem Baccho gehörig.  
Nar bacchu fljhi:

HIPONIT: Dict. I. (Prepis), 65



*Bakhos*

Nebrides, hirschhaut, gemsfell. jelénovina,  
gámsovina, ali jelénove, ali dívje kófe kóřha,  
katéro so ti Ájdi shpógali inu núzali na dan  
tiga báhuřsa.

Bakchos

Liber, der sauffgott Bacchus. τῆς ποταμῶν  
καὶ τῆς Bacchus.

Liberalia. festnacht fest. p. 12.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

12

3



Bakhos

u

Jacchus, also wird Bacchus genent. wein.  
Bacchus, vinu.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

ii



Bakhus

Bacchanal, Bacchi fest. gud, ali prasnik tiga  
malyka Bacchusa.

Bakhus

Bacchae, weiber, die dem Baccho dienen. shene,  
katére so nékadaj timu bacchu flushíle.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 65



*Bakhusov - Bakhusov*

Pythoegia, ein fest bachi, da sie die fässer  
öffneten vnd den fremden zu trincken gaben.  
énu s'hodíszhe báhufsovu, kadar so te sóde  
offnuváli, inu tim nefnánim pýti daváli.

HIPOLIT: Dict. I, 474



Bakhusov

Brumalia, bachusfest. russ, Bächusou gud.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

baklar

Гедифер, Горшентрагер. baklar, -ali'  
materii takushue bakle nojsi.

HIPOLIT: Dict. I , 658

baklar

Fackeltrager. baklar. fæcciger, fæccen præ-  
ferens, taedifer.